

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 121/122 (1943)  
**Heft:** 18

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

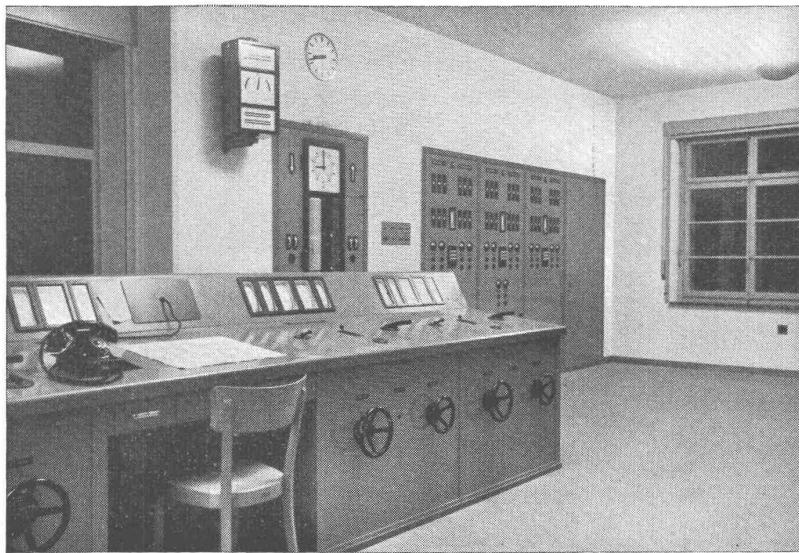
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CARL MAIER & CIE. SCHAFFHAUSEN

Fabrik elektrischer Apparate und Schaltanlagen



Schaltstand im Kraftwerk Mörel der Rhonekraftwerke A.-G., Ernen.

**C M C - Kleinautomaten - Gekapselte Verteilanlagen - Motorschutzschalter**

## Starkstromapparate

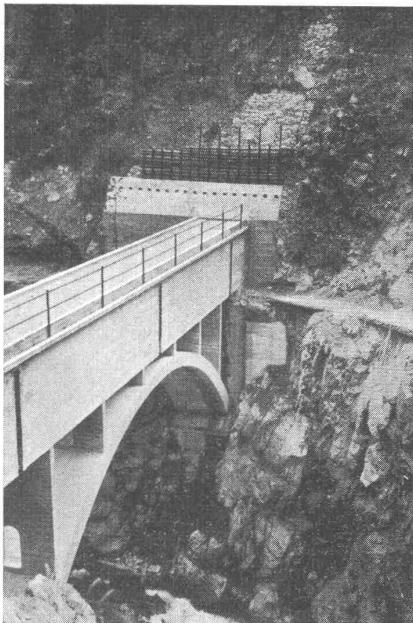
für

Hoch- und Niederspannung

## Freiluftstationen

## Kommandosäle

## Kommandopulte



Kraftwerk Mörel  
Aquädukt über die Binna

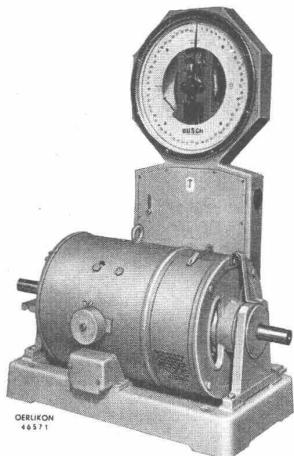
**A.-G. HEINR. HATT-HALLER**  
HOCH- U. TIEFBAUUNTERNEHMUNG



**ZÜRICH**

# OERLIKON

## Elektrodynamische Leistungswaagen



Moderne Leistungswaage Typ 57, mit automatischer Präzisionsschnellwaage, als Generator arbeitend: 3 ... 45 kW als Motor arbeitend: 3,5 ... 55 kW Drehzahlbereich: 400 ... 4000 U/min

*für genaueste und schnellste Messung der Leistungsabgabe und des Wirkungsgrades von Kraftmaschinen, wie auch des Leistungsbedarfes von Arbeitsmaschinen*

### Seit über 30 Jahren

liefern wir für Forschungs- und Prüflaboratorien zahlreiche Leistungswaagen für  
**Gleichstrom und Drehstrom**  
für Leistungen bis 500 kW  
Drehzahlbereiche bis 6000 U/min

### Besondere Vorteile der Oerlikon-Leistungswaage:

- Messgenauigkeit bis ca. 99,9 %
- Empfindlichkeit bis ca. 0,03 %
- Grosser Drehzahlbereich
- Verwendung als Generator und Motor
- Auf Wunsch Energie-Rückgewinnung
- Ausführung für amtlich geeichte Auflagegewichte oder mit automatisch anzeigennder Präzisions-Schnellwaage

MASCHINENFABRIK OERLIKON, ZÜRICH-OERLIKON (TEL. 6 85 30)  
Bureaux in Zürich, Bern, Lausanne und Luzern

# Heißwasser

## statt Dampf?



# Luftkonditionierung

Kostenlose Beratung — Prospekte

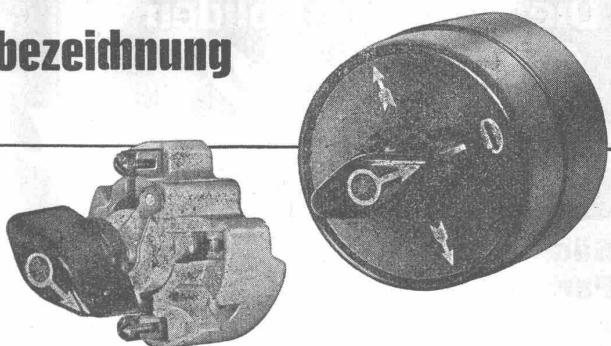
Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur — Abt. Zentralheizungen

## Drehschalter mit Schaltstellungsbezeichnung

Er ist kriechstromsicher (Einsatz aus rein keramischem Material) und eignet sich besonders als Einbau- und Aufbau-Schalter für Apparate (Ofen, Boiler, Kühl-schränke usw.). SEV Qualitätszeichen.



**Adolf Feller A.-G., Horgen**



### Das neue PHILORA-Licht



**PHILIPS-LAMPEN A.G.**  
ZÜRICH MANESSESTR. 192 TEL. 5 8610

Stromsparend

Blendungsfrei

Gleichmässig weiss

Hohe  
Wirtschaftlichkeit

Lange  
Lebensdauer

Beratung und  
Projektierung  
unverbindlich

## TURBINES HYDRAULIQUES

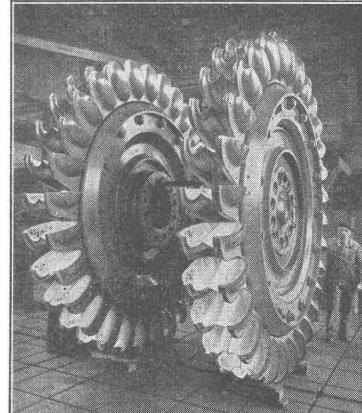
POUR TOUTES CHUTES ET TOUS DÉBITS



ROUES D'UN GROUPE  
DE 55 600 CH  
CHUTE 1304,5 MÈTRES

ATELIERS DES CHARMILLES S. A. GENÈVE

**CHARMILLES - GENÈVE**



# Die Seite der soliden Bauhandwerker

Nachstehende  
Firmen  
empfehlen  
sich den  
Herren  
Architekten:

## Sämtliche Parkettarbeiten

durch **Gottfr. Reiser**  
Parkettgeschäft, ZÜRICH 7  
Plattenstr. 70, Tel. 259 58

**LEOP. FLEIG** Dipl.  
Elektro-Installateur  
Konzessionär der  
Eidg. Telephon-Verwaltung  
**ZÜRICH 8**  
Licht - Kraft  
Eidg. Telephon- u. Signalanlagen  
Technische Beratungen, Gerichtsexperten



**J. GOTTHELF SCHNEIDER**  
*Baugeschäft*  
UMBAUTEN RENOVATIONEN LUFTSCHUTZBAUTEN  
**ZURICH 11**

**A. Lanella's Erben,**  
Zollstrasse 111  
Telephon 361 56 **ZÜRICH 5**

Terrazzo-Schüttsteine mit Tropfbrett  
Terrazzo-Waschtröge u. -Brunnentröge

**E. O. KNECHT, Ing.,**  
**Zürich 7**  
Asylstr. 104, Tel. 2 35 47  
**Zentralheizungen**  
Sanitäre Anlagen

Chemische Holzbeizereien, Umbeizen  
aller Art, Polier- und Spritzverfahren  
Fachgemäss u. prompte Ausführung. *Ia Referenzen*

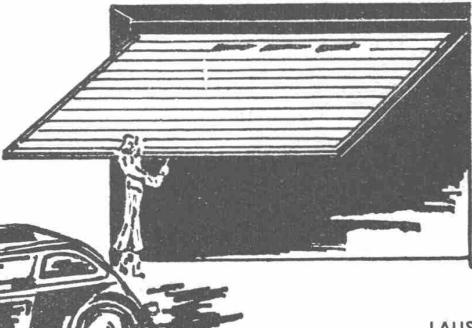
**JAKOB RÜEGG, ZÜRICH**  
Mühlebachstr. 20, Tel. 4 69 07

**Schreinerei Glaserei**  
**Ernst Handloser**  
**Zürich 3**  
Neu- und Umbauten - Reparaturen  
**Idastrasse 29** **Tel. 3 94 52**

**E. RUFER, Zürich 4**

Kanzleistr. 117, Tel. 7 92 83  
**Baugeschäft**  
Neubauten, Umbauten,  
Renovationen, Schutzzäume, Reparaturen etc.  
Unverbindliche Kostenvoranschläge  
Vorteilhafteste Berechnung

GARAGETORE  
KIPPTORE  
SCHWENTORE



LAUSANNE

BERN

ZÜRICH

**HARTMANN & Co A.G. BIEL**

# KLINKER

braun, rot, gelb für Böden, Wandbelag,  
Cheminées, Fassaden

**A. G. Verblendsteinfabrik Lausen** Tel. 72404

Ständige Ausstellung unserer Erzeugnisse in der SCHWEIZER BAU-CENTRALE ZÜRICH, TALSTRASSE 9, BÖRSENBLOCK (Eintritt frei)



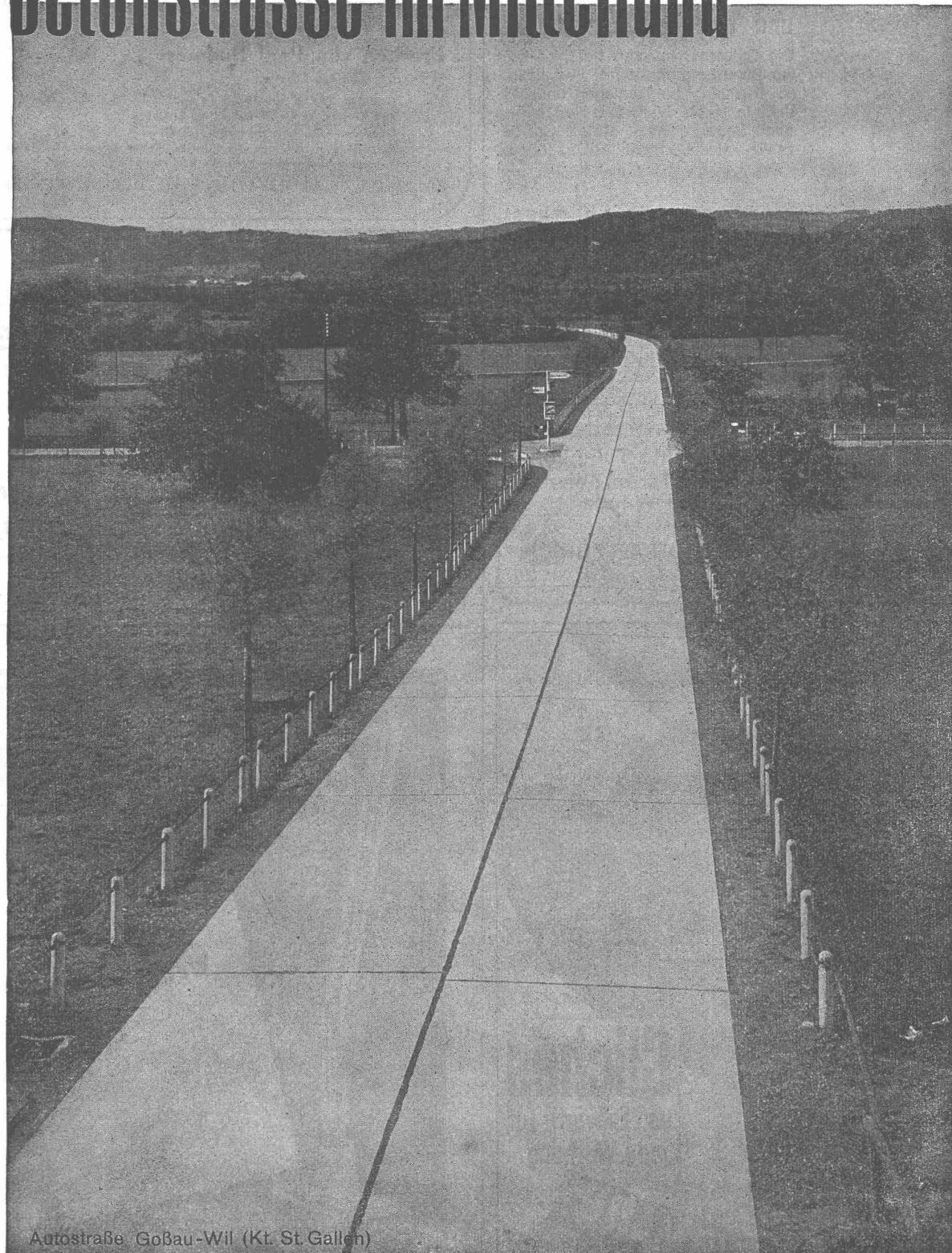
## Holz-Pflaster-Böden

für Turnhallen, Garagen und Werkstätten

hell, warm, schalldämpfend und vollkommen geruchlos.  
Gute Isolation gegen Kälte, Feuchtigkeit und Elektrizität.

mit E-K. imprägniert und an-  
schliessend ofengetrocknet

# Betonstrasse im Mittelland



Autostrasse Goßau-Wil (Kt. St. Gallen)

**Griffig, staubfrei, hell bei Nacht, verkehrssicher**

Nr. 7785 BRB v. 3. 10. 1939

Grösste schweizerische  
sucht eine **erste Kraft** als

## Beleuchtungskörper - Fabrik Chef des Büros für künstlerische Entwürfe und des Zeichnungsbüros.

Die Bewerber müssen befähigt sein  
zur Schaffung moderner und klassi-  
scher Beleuchtungsanlagen und Mo-  
delle in Metall, Eisen und Holz, event.  
auch Bauarbeiten in Metall. Gut be-  
zahlte, entwicklungsfähige Dauerstelle.

Handgeschriebene Offerten mit Angabe des Lebenslaufes und  
Photo sind zu richten an die

**DIREKTION DER B.A.G., TURGI.**

GESUCHT zu baldigem Eintritt jüngeren

## Architekt od. Bautechniker

Nur künstlerisch befähigte Bewerber mit besten Referenzen  
wollen sich melden. — Offerten unter Chiffre Z. Z. 8889 an  
Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.



Die QUALITÄTSMARKE für  
schalldichte Telefon-  
kabinen, Türen, Fenster  
und Wände

ANTIPHON AG ZÜRICH  
Limmatquai 3 Tel. 21500



**Clichés**  
und Entwürfe für  
jede Werbung

**ANDERSON & WEIDMANN**  
ZÜRICH 5  
Traugottstrasse 6  
Tel. 38234

## Kunstausstellung Zollikon

31. Oktober bis 14. November 1943

unter dem Patronat von Herrn  
Dr. E. UTZINGER,  
Gemeindepräsident von Zollikon

Werke von Zolliker Malern und Bildhauern  
im Primarschulhaus

Fresken von Paul Bodmer  
im Gemeindehaus

Geöffnet: Täglich von 10 bis 12 und 14 bis 17 Uhr, zudem Dienstag  
und Freitag, 13 bis 16 und 19 bis 21 Uhr.  
Eintritt: 50 Rp, Mittwochnachmittag frei.  
Reinertrag zu Gunsten des Schweiz. Roten Kreuzes. Es findet eine  
Verlosung von ausgestellten Werken statt.

ZOLLIKON, 30. Oktober 1943.

DER GEMEINDERAT.

Zu kaufen oder zu mieten gesucht:

## 1 Löffelbagger oder 1 Kabelbagger

Angaben und Preise sind zu richten unter Chiffre Z. U. 8886  
an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.



**Omnifix**

die  
**Wunderlampe**  
für Ihre Bureaux und  
Werkstätten, kann in  
jede beliebige Stel-  
lung gebracht wer-  
den. Schont die Au-  
gen und spart Licht.  
Preis von Fr. 70.— an

**Baumann, Koelliker**  
& Co. A.-G., Zürich, Sihlstr. 37 Tel. 33.733

**S.T.S.**

**Schweizer. Technische Stellenvermittlung**  
**Service Technique Suisse de placement**  
**Servizio Tecnico Svizzero di collocamento**  
**Swiss Technical Service of employment**

ZÜRICH, Beethovenstr. 1 — Telefon: 35426 — Teleg.: STSINGENIEUR ZÜRICH.  
 Für Arbeitgeber kostenlos. Für Stellensuchende Einschreibegeld 2 Fr. für 3 Monate.  
 Bewerber wollen Anmeldebogen verlangen. Auskunft über offene Stellen und Weiterleitung von Offerten erfolgt nur gegenüber Elgeschriebenen.

**MASCHINEN-ABTEILUNG**

- 609 **Chemo-Techniker**, mit Färbereipraxis, als Leiter; ferner **Dipl. Chemie-Ingenieur**, mit Kenntnissen der Textilchemie. Ostschweiz. S. 25. Sept.  
 655 **Heizungs-Techniker**, für Projekt u. Ausführungen. Sofort. Zürich.  
 659 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit Praxis in Stromverteilungsanlagen u. Kenntnissen der Elektr.- u. Wasserversorgung, als Leiter der Gemeindebetriebe, Schweiz.  
 661 **Dipl. Elektro-Techniker**, zur Projektierung elektr. Stark- u. Schwachstromanlagen. Baldigst. Zivile Anstellung bei militär. Instanz.  
 663 **Ventilations- ev. Heizungs-Techniker**, mit Praxis in Lüftungsanlagen. Baldigst. Zivile Anstellung bei militär. Instanz.  
 665 **Dipl. Elektro-Techniker**, mit Praxis in elektr. Stark- u. Schwachstromanlagen. Baldigst. Zivile Anstellung bei militär. Instanz.  
 671 **Technicien électricien**, avec pratique des installations intérieures, lignes aérienne et souterraines. Langue maternelle française. Suisse romande.

Junger, tüchtiger, erfahrener

**DIPLO.TIEFBAUTECHNIKER**

selbständig in Kalkulation, Rapportwesen, Abrechnung, Vermessung, Bauführung (Hoch- und Tiefbau), sucht interessante, ausbaufähige, selbständige Stelle in Bauunternehmung od. Baubureau. Spez. Kenntnisse im Wasserbau (Modellversuche) und Bahnbau. Offerten u. Chiffre OFA 5529 S an Orell Füssli-Annoncen, Solothurn.

**Offene Stellen.**

Die **Kreisdirektion II der SBB in Luzern** sucht für ihre Bauabteilung

**einen jungen Bau-Ingenieur**  
**für die Sektion Tiefbau**  
**einen jungen Architekten**  
**für die Sektion Hochbau**

**Erfordernisse:** Schweizerbürger, Diplom einer Technischen Hochschule, mindestens zweijährige praktische Tätigkeit (Militärdienst inbegriffen). Alter nicht über 28 Jahre. Kenntnis zweier Landessprachen. Es ist eine Ausbildungzeit von drei Jahren vorgesehen, wovon das erste Jahr bei der erwähnten Sektion, das zweite Jahr im Eisenbahnbetriebsdienst und das dritte Jahr in andern Dienstzweigen.

Anmeldungstermin: 2. November 1943.

Anmeldung schriftlich an die Kreisdirektion II der SBB in Luzern.

**Bemerkungen:** Dienstantritt spätestens 1. Januar 1944. Die Bauabteilung verabfolgt Interessenten die kürzlich in Kraft gesetzten Richtlinien für die Aufnahme und Ausbildung von Ingenieuren und Architekten der SBB und erteilt auf Wunsch jede weitere Auskunft.

**Baldmöglichst gesucht**

jüngere, zuverlässige

**Tiefbautechniker ev. 1 Ingenieur**

auf Ingenieur-Bureau für Projektierung und Bauleitung von Strassen, Bachkorrekturen, Wasserversorgungen, Kanalisationen etc., gewandt in Feldaufnahmen und Zeichnen, sowie an sauberes und rasches Arbeiten gewöhnte

**Tiefbautechniker**

Bei befriedigender Leistung längere Beschäftigung, event. Dauerstellung. — Offerten mit Angaben über bisherige Tätigkeit, möglichem Eintritt und Gehaltsansprüchen unter Chiffre Z. D. 8893 an Mosse-Annoncen A.-G., Zürich.

**Verkleidungsplatten**

Offeriere freibleibend ab Schweizerlager

**Naturstein,**  
 italien. Provenienz in kuranten Massen und Farben.

Verlangen Sie unverbindliche Offerte und Vertreterbesuch.

**N. SCHINDLER, RÜTI (Glarus)**

Marmor- und Granit-Import

Telephon 82

- 673 **Dipl. Maschinen-Techniker** (Mechaniker), für Konstruktion, Vorkalkulation, Akkordwesen. Ostschweiz.  
 675 **Ingenieur od. Techniker**, mit techn. u. kaufmänn. Kenntnissen, als Acquisiteur. Metallwerk Zentralschweiz.

**BAU-ABTEILUNG**

- 658 **Bau-Ingenieur**, Absolv. E. T. H., Statiker, mit Praxis. Baldigst. Zürich.  
 1362 **Hochbau-Techniker**, Kt. Solothurn, S. 2. Okt.  
 1400 **Bau-Fachmann**, Baldigst. Ostschweiz, S. 9. Okt.  
 1402 **Tiefbau-Techniker**, Sofort. Zentralschweiz, S. 16. Okt.  
 1418 **Vermessungs-Techniker**, Baldigst. Zentralschweiz, S. 16. Okt.  
 1424 **Hochbau-Techniker**, Zentralschweiz, S. 16. Okt.  
 1426 **Architekt od. Hochbau-Techniker**, Sofort. Kt. Graubünden, S. 16. Okt.  
 1480 **Architekt od. Hochbau-Techniker**, für Bearbeitung eines Wettbewerbes. Baldigst. Kt. Zürich.  
 1484 **Tiefbau-Techniker**, für Strassenbau (Projekt u. Bauleitung). Baldigst. Zentralschweiz.  
 1486 **Hochbau-Techniker**, für Projekt u. Planwettbewerb. Sofort. Zentralschweiz.  
 1488 **Tiefbau-Techniker**, mit Praxis im allgem. Tief- u. Wasserbau; ferner **Dipl. Bau-Ingenieur**, Statiker, mit Praxis in Wasserkraftanlagen. Nordwestschweiz.  
 1490 **Dipl. Bau-Ingenieur**, Statiker, mit Praxis im Eisenbeton- u. Holzbau. Baldigst. Nordwestschweiz.  
 1492 **Architekt od. Hochbau-Techniker**, Sofort. Zürich.  
 1498 **Hochbau-Techniker**, für zeichnerische Arbeiten. Arch.-Bureau Kt. Zürich.

**Vakante Stellen****3 junge Ingenieure für die Abteilung Bahnbau und Kraftwerke und zwar:****1 Bauingenieur für die Sektion Tiefbau,****1 Elektroingenieur für die Sektion Sicherungsanlagen u.****1 Bau- oder Maschineningenieur für die Sektion Oberbau.**

**Erfordernisse:** Diplom einer technischen Hochschule, mindestens zweijährige praktische Tätigkeit als Ingenieur (Militärdienst inbegriffen), Alter nicht über 28 Jahre, Kenntnis zweier Landessprachen. Es ist eine Ausbildungszeit von 3 Jahren vorgesehen, wovon das erste Jahr bei der erwähnten Sektion, das zweite Jahr im Eisenbahnbetriebsdienst und das dritte Jahr in andern Diensten.

Anmeldungstermin: 30. Oktober 1943.

Anmeldung schriftlich an die Generaldirektion der SBB in Bern.

**Bemerkungen:** Dienstantritt spätestens 1. Januar 1944. Die Abteilung für Bahnbau und Kraftwerke verabfolgt Interessenten die soeben in Kraft gesetzten Richtlinien für die Aufnahme und Ausbildung von Ingenieuren und Architekten der SBB und erteilt auf Wunsch jede weitere Auskunft.

**Places au concours**

La Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des C. F. F. à Lausanne cherche pour sa Division des travaux:

**1 jeune ingénieur civil à la Section Etudes et Ponts,****1 jeune architecte à la Section des Bâtiments.**

**Conditions d'admission:** Etudes universitaires complètes. Avoir pratiqué deux ans au moins comme ingénieur, respectivement architecte (service militaire compris). Age: 28 ans au maximum. Savoir 2 langues nationales.

Il est prévu une période d'instruction de 3 années, dont la première à la section entrant en ligne de compte, la deuxième au service d'exploitation du chemin de fer et la troisième dans d'autres services.

**Délai d'inscription:** 9 novembre 1943.

**S'adresser par écrit à la Direction du 1<sup>er</sup> arrondissement des C. F. F., à Lausanne.**

**Observations:** Entrée en fonctions au plus tard le 1<sup>er</sup> janvier 1944. La division des travaux fournira aux personnes qui en feront la demande les directives pour l'admission et la formation d'ingénieurs et d'architectes C. F. F., qui viennent d'entrer en vigueur, ainsi que tous autres renseignements.

19 jähriger

**BAUZEICHNER**

sucht Stelle auf Architektur- oder Baubureau. — Offerten unter Chiffre B. R. 5825 an Mosse-Annoncen A.-G., Basel I.

Zufolge Todesfall! Für ARCHITEKTEN oder BAUINGENIEURE sehr günstig zu verkaufen im Berner Oberland

**Einfamilienhaus**

mit Bureau, sowie grossem, sonnigem Zeichnungszimmer, Archivraum und Dunkelkammer. Das Haus enthält außerdem 7 Zimmer, Bad, 2 W. C., Veranda und Terrassen, div. Keller, Garage, Zentral- und Ofenheizung, Nutz- und Ziergarten mit Obstbäumen. Zentrale, sonnige Lage. Nähe Post und Bahnhof. — Offerten unter Chiffre J 11453 Z an Publicitas, Zürich.

**V  
ROLL  
N**

Oberbaumaterial für Zahnradbahnen  
Zahnstangen und Zahnstangenweichen  
nach Bauart Riggenbach, Abt, Strub und Locher

193

**Giesserei Bern**  
Gesellschaft der Ludw. von Roll'schen Eisenwerke A.G.



## Die Sekretärin schreibt -

und trotzdem kann sie sich durch VIVAVOX ohne Arbeitsunterbrechung in gegenseitiger Sprechverbindung mit ihrem Chef befinden. Besonders zweckmäßig ist eine spezielle Diktierstation, welche allen Erfordernissen der Praxis weitgehend Rechnung trägt.

**VIVAVOX**, die moderne Gegensprechanlage mit Lautsprechern, ermöglicht eine vollkommene, zwanglose und sofortige Verständigung von Raum zu Raum; sie ergänzt und entlastet das Telephon.

Auf Wunsch übersenden wir Ihnen gerne, ohne Unkosten für Sie, die Broschüre „Wie man die interne Sprechverbindung in jedem Betrieb rationell gestalten kann“.

# AUTOPHON A.-G., SOLOTHURN

TECHNISCHE BUREAUX: ZÜRICH, BASEL, BERN

GENERALVERTRETUNG FÜR DIE WESTSCHWEIZ: TÉLÉPHONIE S.A., LAUSANNE